

Tii kà Paulo tà tàpé Éféso Bétapoo popai

Wàilàapà na wii tii bèeni?
Wà Paulo, pwi *apostolo.

É wii wiidà?
Nabibiu kàra *naja 60 ma 62, na pai tapoo tâa kà Paulo na karapuu wâ *Roma (*Apostolo 28.30–31*). Na pwi pàara bèepwiri, âna é wii mwara tii tà Philémon, ma tii tà tàpé Filipi ma tàpé Kolosé.

É wii tâi?
Tà tèpa cèikî na càra caa tèpa *Juif, wâna province Asia (Turquie nabà). Rà tâa na ville Éféso ma pàra ére na wâmwünyabweri wê. Munaa é wii, ba na o pûra paé, naa na pâ wâra pwapwicîri. Câé caa tâmogòori diri tèpa âboro na é wii tàra (côo 1.15; 3.2), ba é wii 4, é, 5 naja géé na càuru pai tâa kêe wâ Éféso (*Apostolo 19.10*), â jèe pipâra pâ ê *Picémara Wâdé.

Cina é wii?
É wii, ba na é paari tâjè tèpa cèikî pâ, po dau maina awé *aupwényunyuûari na é pinaigé mee wà Iésu Kériso. Â é pwa pupûra tâjè ma jè wârori ê wâro na wâdé tà Pwiduée.

Dà êre é tii bèeni?
Dau pwényuûa wà Pwiduée, ba é niimiri, géé na biu, pâ, na ée mwa naa tâjè diri pâ wâdé kêe. Géé goro é *pimeaari imudi kêe, â é upajè jii pâ èpà

kâjè, â é naa tâjè ê *âji wâro jaaé. Â é naa tâjè ê autâa wâ *napwéretòotù ma wà Kériso, ma diri aupwényunyuâari kêe—aupwényunyuâari nabà, ma aupwényunyuâari na o mwa me. É wàrapwiri, géé goro ê pai tâa kâjè, goo wà Kériso (2.6).

Géé goo kaa pwiri, â caajurijè ma wà diri tèpa cèikî naa goo Kériso, ma jè caapwi wâra pwapwicîri. Wâru pâ ucina goo ê wâra pwapwicîri na é ina wà Paulo. Ba jè pwacèwii ê naii Kériso (1.22–23); â jè pwacèwii ê wâ kà Pwiduée (2.19–22); â jè pwacèwii tô wâdà Kériso (5.23–32).

Wiàna wàrapwiri, â wâdé na jè wârori ê wâro na wâdé tà Pwiduée:

- Jè wakèri ê âraimeai na é naa tâjè ê Nyuâaê Pwicîri, ba na jè pagòo ê wâra pwapwicîri (4.1–16);
- Jè tètâjii diri ê pâ tûâ ma càra na miiri, â jè wâro na pwéelaa (4.17–5.20);
- Jè wâro na ê pimeaari ma ipakîrijè naa na tâa kâjè (5.21–6.9).

É taniimiri tâjè wà Paulo pâ, jè tèpa coda kà Kériso na ipaa dà *Caatana ma ê pàtàmara èpà. Êkaa na wâdé na jè popa diri ê neemuru paa, na é naa tâjè wà Pwiduée (6.10–20).

Wâru pâ popai na pwényuâa na pwi tii bèeni goo pâ pwi bèepwiri:

- Pimeaari kà Pwiduée (1.5, 2.4 ma pàra nee tii)
- Nyuâaê Pwicîri kà Pwiduée (1.13–14 ma pàra nee tii)
- Popai kà Pwiduée (1.13; 5.26; 6.17)

Pai pitàgoo tii tà tàpé Éféso
Ipwabwàcu (1.1–2)

Aupwényunyuâari na é naigé mee Iésu Kériso
 (1.3–3.21)
 É pwapwicîri ba kà tèpa cèikî wà Paulo (1.15–
 23)
 Béaa, âna jè bà; nabà, âna jè wâro (2.1–10)
 Jè caapwi naa goo Kériso (2.11–22)
 Auniimiri kà Pwiduée géé na biu (3.1–13)
 Dau maina pimeaari kà Kériso ba kâjè (3.14–
 21)
 Pai wâro kâjè naa na picaatâa na bwaa âmuê
 (4.1–6.24)
 Wâro kâjè na bwaa âmuê (4.17–32)
 Wâdé na jè wârori wâro kà tèpa âji naî Pwiduée
 (5.1–20)
 Pai wâro kà tèpa pwârawâ na rà cèikî (5.21–6.9)
 Neemuru paa kâjè (6.10–20)
 Ipicijii (6.21–24)

Ipwabwàcu

¹ Wâgo, Paulo, na pwa tii tàwà, wâgo pwi *apos-
 tolo kà *Kériso Iésu, wiâra ê câbawâdé kà Pwiduée.
 [Ba é cùruo pâ, ba na go picémara ê popai kêe.] Go
 wii tàwà, wâguwà tèpa âboro kêe, na Éféso* [ma naa
 na pàra ére mwara]—wâguwà, na guwà cimwü naa
 na cèikî, naa goo Kériso Iésu, â guwà caapwi ma
 wâé.

² Wâdé na tà tàwà ê *pimeaari imudi ma
 pinaanapô, na me géé goo Pwiduée kâjè ma Pwi
 Ukai Iésu Kériso. Cidòri nyuâawà!

1:1 Apostolo 18.19–21, 19.1 * **1:1** Na Éféso—Pâ popai bèepwiri,
 âna nye tiâu na pàra Tii Pwicîri naa na grec.

aupwényunyuâari naigé mee iésu kériiso

(Naporomee 1–3)

³ Wâdé na jè pwamaina Pwiduée! Wàé, na é Pwiduée ma Caa kà Pwi Ukai kâjè Iésu Kériiso. Ba é naa tâjè, gée napwéretòotù, édiri pâ *aupwényunyuâari kêe. Ba é nama cidòri ê nyuâajè, gée goro na jè caapwi ma wà Kériiso.

⁴ Béaa kâra na é tapoo ê gòropuu wà Pwiduée, âna é jèè mara pitòrigarijè, ba na jè tèpa âboro kêe, na é naigé mee Kériiso. Â nümee na jè tâbawêe, ma ticè èpà goo, na araé. Ba dau wânümee tâjè, ⁵ â gée goo ê pimeaari kêe, âna é niimiri gée na biu pâ, na ée mwa nama jè tèpa naîê, goo wà Iésu Kériiso. Nye câbawâdé kêe, êkaa na é pacoo.

⁶ Wâdé na jè pwamainaê, ma picagòtùé. Ba dau maina ma muugèrè ê pimeaari imudi kêe ba kâjè! Ba é naa piticèmururu naa goo tâjè ê pâ aupwényunyuâari kêe, na é naigé mee Pwina naîê, na dau wânümee tée. ⁷ Â jè jèè caapwi ma wàé. Â é jèè tipijè [wà Pwiduée] â é jèè pwanauri ê pâ èpà kâjè, gée goro ê domii kà Kériiso [na joro na ia é bà ba kâjè]. Nye dau maina kaa, é pimeaari imudi kêe, ⁸ na é naa tâjè, na ticè câmu goo. Â é naa tâjè diri ê tà manga, ma autâmogòrimuru†.

⁹ É paari tâjè ê auniimiri kêe ma câbawâdé kêe, na ia tàbinyiri béaa. Â ée mwa pacoo tâjè, goo wà Kériiso, ¹⁰ na pàara, na é jèè mara pacoo béaa. Ée

1:3 Éféso 2.6 **1:4** Ioane 15.16 **1:5** Ioane 1.12 **1:7**
Éféso 2.7; Kolosé 1.14 † **1:8** É, É pwa pwiri gée na tà manga ma
autâmogòrimuru kêe. **1:9** Roma 16.25 **1:10** Kolosé 1.16,20

mwa panaimari diri ê pwina [é tapoo] na wânidò napwéretòotù, ma naaniboo gòropuu. Â ée mwa cau tòpòrà diri, na aranara pitûâ kà Kériso.

É pitòrigarijè gée na biu Pwiduée

11-12 Wàibà, âna é pitòrigaribà wà Pwiduée—wàibà na bà mara cèikî naa goo Kériso, ma tapacîê. Â é niimiri, gée na biu, na é pwa ma bà tèpa âboro kêe, gée goro na bà caapwi ma wà Kériso. Â é pwa ma wàrapwiri, ba na é pacoo ê auniimiri kêe. Â é câbawâdé kêe âna, na bà inapàpari ê pai maina ma muugère kêe.

13 Wâguwà mwara, âna guwà tère ê popai na âjupâra. Â é popai bèeni, âna é *Picémara Wâdé, pwi Picémara Wâdé na [é pame wà Pwiduée, ba na é] pa-udòwà goo, [ma naa tàwà ê *âji wâro jaaé]. Guwà jèe tèreê, â guwà jèe cèikî naa goo wà Iésu Kériso. Â [é inapàpari wà Pwiduée, pâ, guwà jèe tèpa âboro kêe. Ba] é naagée naa goowà ê câmu kêe—ê *Nyuââê Pwicîri, pwacèwii auinabéaa kêe.

14 Â é Nyuââê Pwicîri bèepwiri, âna é pâbéaa kêe ê pâ wâdé kêe, na naa tâjè, tèpa âboro kêe. Â gée goo pwiri, âna jè tâmogòori pâ, jè o mwa tòpi diri ê pâ wâdé kêe. Â o tipijè bamwara, jii é èpà. Wâdé na jè cagòtù wà Pwiduée, na é maina ma muugère!

É pwapwicîri ba kà tèpa cèikî Paulo

15-16 Gée goro diri ê pâ pwi bèepwiri [na é pwa wà Pwiduée, ba kàwà] âna go ciburà niimiriwà, naa na pwâra pwapwicîri kô. Â go ciburà pwaolé tée

goowà. Ba go tère ê jèkutâ goowà, pâ, guwà dau cèikî naa goo Pwi Ukai Iésu, â guwà meari diri tèpa âboro kêe.

¹⁷ [Na go pwapwicîri ba kàwà] â go ilari jii Pwiduée pâ, na é pitu tàwà ma guwà tâmogòorié bwàti, goro ê Nyuââê Pwicîri kêe. Ba ê Nyuââê Pwicîri, âna ée mwa paari tàwà ê âji pai pwa goo wà Pwiduée†—wà Pwiduée kà Pwi Ukai kâjè Iésu Kériso, ma Pwi Caa, na é dau maina ma muugère awé. ¹⁸ Go ilari jiié pâ, naa pwéelaa tàwà bwàti, naa na pwâranümawà [ê pâ popai bèeni]:

Ê câmawà, na guwà tapacîri goro cèikî, gée na càuru é pai todàwà kêe;

Ê pâ wâdé kêe, na dau maina ma muugère, na ée mwa naa târa diri tèpa âboro kêe;

¹⁹ Ê pàtâma Pwiduée, na dau maina awé, ba kâjè, wàijè tèpa cèikî naa gooé.

Nama Kériso na é pitûâ kâra diri

Wà Pwiduée, âna é paari ê nii ma pàtâmee, ²⁰ na é pawâro còwà wà Kériso, gée na aubà, â é nama é tâa gòro îê étò, naa napwéretòtù. ²¹ Â é nama é pitûâ kâra diri—pâ pitûâ, ma duée§, ma pàtâmee—[naa gopaérenao, ma wâni gòropuu]; na pàara napô bèeni, ma na pàara napô na o mwa me. ²² Üu, é cau tòpò diri wà Pwiduée, na aranara ê pitûâ kà Kériso.

1:17 Kolosé 1.9 † **1:17** Ê âji pai pwa goo wà Pwiduée—é, ...goro pâ muru. Révélacion. É paari tâjè ê Nyuââê Pwicîri, naa na nyuâa, é pâ namuru na câjè caa tâmogòori, goro ê tâmanga kà tèpa âboro.

1:19 Kolosé 1.11 **1:20** Psaume 110.1; 2 Korénito 13.4; Kolosé 2.12 **1:21** Kolosé 1.16, 2.10 § **1:21** Duée—Còu Éféso 2.2. **1:22** Psaume 8.7

Â é nama é pwi ukai kâra ê wâra pwapwicîri kêe, ²³ na pwacèwii ê âji naiié. Â [wà Kériso, âna pwi pûruê; â] ru tâbawêe. Â êdiri pâ namuru, na é tòpò wà Pwiduée, âna rà tâbawêe*, naa goo Kériso.

2

Béaa âna jè bà; nabà âna jè wâro

¹ Béaa, âna guwà tèpa âboro bà, [ba càcaa tâa tàwà ê *âji wâro] gée goro pâ tûâ kàwà na èpà, ma pai càcaa pitêre dà Pwiduée kàwà. ² Ba ia guwà wâro pwacèwii tèpa âboro gòropuu na rà pwa na èpà. Â guwà pitêre dà *Caatana, pwi caa kà tèpa duée, na rà pitûâ naa na ére gopaérenao ma wâni gòropuu. Wâé na é pitûâ kà diri tàpé na tàutàra na rà pitêre dà Pwiduée. ³ Â béaa, âna wàijè, âna jè cau pwacèwiirà. Ba jè pâra wiâra ê auniimiri ma câbawâdé kâjè, na èpà. Â jè pwa diri ê pwina nûmajè na jè pwa goro ê naiijè. Â jè tapacîri ê wârimuru gée jaa wà Pwiduée. Ba é putàmu naa goo diri tèpa âboro gòropuu, na rà tèpa pwa na èpà.

Jè wâro gée goo pimeaari kêe

⁴⁻⁵ Béaa, âna jè tèpa âboro bà [na ara Pwiduée] gée goro ê pâ èpà kâjè. Êco na dau wânümee tâjè, ba dau maina ê pimeaari kêe. Â é naa tâjè ê âji wâro, gée goro ê pai tâa kâjè goo Kériso. Üu, guwà

1:23 Roma 12.5; Éféso 4.10,15; Kolosé 1.18 * **1:23** Rà tâbawêe, naa goo Kériso... Pai ina wèè pâ, diri pâ muru na é tòpò wà Pwiduée, âna kà Kériso, â wâé, Kériso, âna é tâa goorà, â é naa târa ê wâro. É, Wà Kériso, âna é tâbawêe goo diri pâ muru na é tapoo Pwiduée. **2:1** Kolosé 1.21, 2.13 **2:2** Kolosé 3.7; Tito 3.3 **2:3** Kolosé 3.6 **2:4-5** Roma 6.13

udò, gée goro co ê *pimeaari imudi kà Pwiduée.
 6 É dàgòtùjè, gée na aubà, ma wà Kériso Iésu, â é naa tâjè ê autâa *napwéretòtù, ma wà Kériso. Â é wàrapwiri, gée goro ê pai tâa kâjè, goo wà Kériso.
 7 Ba nùma wà Pwiduée, na é paari dâra gòiri, pâ, dau maina awé ê pimeaari imudi kêe, ma dau wâru awé ê pâ aupwényunyuâari ma ê pâ wâdé kêe, na é naa tâjè naa goro piticèmururu naa goo, na é pinaigé mee Kériso Iésu.

8 Ba guwà jèe udò, gée goro ê pimeaari imudi kà Pwiduée, na naigé mee ê cèikî kàwà. Ê pai jèe udò kàwà, âna càcaa gée goowà. Ba ê âraimeai, na é naa tâjè [piticèmururu naa goo] wà Pwiduée. 9 Â càcaa wàrapwiri goo ê pâ tûâ kàwà, ba naa càcaa pâri, ma guwà pi-ina kàwà goo! 10 Ba wàijè âna jè pwâra wakè kà Pwiduée, na ia é jèe nama bwaa âmué ê wâro kâjè. Ê pwa na wàrapwiri, ba na jè tèpa ciburà pwa pâ tûâ na wâdé. Â ê pâ tûâ bèepwiri, âna é tòpò béaa, naa na câbawâdé kêe ba na jè mwa pwa.

Jè caapwi naa goo Kériso

11 Wà tèpa *Juif, âna rà ina goorà pâ ‘tèpa pwa *kamaî tàrà’. Â rà pi-ina kàra goo*. Â wâguwà, na câguwà caa tèpa Juif, âna rà ina goowà pâ ‘tàpé na càcaa pwa kamaî tàrà’.

Napwa naa goo ê pwa kamaî, âna, ê pwina po pwa na naiiri âboro co. Êco na wâdé na guwà niimiri pâ, béaa, âna câguwà caa tèpa âboro na Ba kà Pwiduée.

2:6 Kolosé 2.12 **2:9** 1 Korénito 1.29–31; 2 Timotéo 1.9 **2:10**

Tito 2.14 * **2:11** Rà pi-ina kàra goo—Ba ê kamaî, âna câmu kàra pai pitòrigarirà kà Pwiduée, ba na rà pwi Ba kêe.

12 Na pwi pàara bèepwiri, âna câguwà caa tâmogòori pâ, wàilàapà Kériso†, [wà pwi *Mesia, na é pa-udò ê Ba kà Pwiduée]. Ba câguwà caa tèpa âboro, na ê Ba *Isaraéla, na é pitòrigari wà Pwiduée. Â ticè kàwà, géé goro ê pâ *auipwataâboro, ma auinabéaa kà Pwiduée. Â, na guwà wâro na ê gòropuu bèeni, â o nye ticè aupwényunyuâari jii Pwiduée, na guwà o wâari. Ba câguwà caa tâmogòorié, 13 â guwà tâiti jiié.

Êco na, nabàni, âna guwà jèe medarié, ba guwà tâa goo Kériso Iésu, géé goro é domii kêe [na joro na ia é bà ba kàwà].

14 Wà Kériso, âna jèe wàé, pwi pinaanapô kâjè. Â é dànimarijè, ma jè caapwi Ba, wàibà tèpa Juif, ma wâguwà‡ mwara, na câguwà caa tèpa Juif. Ba ûna é bà naa goro *satauro, â é ténoori ê auba wânabibiu kâjè, na bari goro ê pai pièpàrijè.

15 [Wàibà tèpa Juif, âna bà pâra wiâra] é Naèà kà *Moosé, â dau wâru pâ pitûâ, ma nyi nari naèà goo. [Êco na nabàni] âna ticèmururu naa goo diri é Naèà, géé goro ê pwina é pwa wà Kériso. Ba é tòpò é pinaanapô, naa nabibiu kâbà ma wâguwà, na câguwà caa tèpa Juif. Â é naanimarijè, ba na jè caapwi Ba, na jè tâa gooé.

16 Jèpwi mwara: É tòpò pinaanapô mwara, naa nabibiu kâjè diri, ma wà Pwiduée, géé goro ê pai bà

2:12 Roma 9.4; Kolosé 1.21 † 2:12 Câguwà caa tâmogòori pâ, wàilàapà Kériso—Grec: Tiàu Kériso goowà. 2:13 Kolosé 1.20

2:14 1 Korénito 12.13 ‡ 2:14 Wàibà...wâguwà—É pwi Juif wà Paulo; â càra caa tèpa wàrapwiri wà tàpé Éféso. 2:15 Kolosé 2.14

2:16 Zakarie 9.10; Kolosé 1.20,22

kêe, naa goro satauro. Â é nama tiâu ê pai pièpàrijè.

¹⁷ Üu, wà Kériso, âna é tèepaa me, nau inapàpàri ê *Picémara Wâdé na pame ê pinaanapô. Â é picémara tàwà [wâguwà na câguwà caa tèpa Juif] na guwà tâiti jii Pwiduée. Â é picémara tâbà [wàibà tèpa Juif] na bà tàpo tàmwünyabweri Pwiduée.

¹⁸ Géé goo kaa ê pwina é pwa wà Kériso, âna wàijè diri—tèpa Juif ma tàpé na càra caa tèpa Juif—âna jèe pâri ma jè pâra mari wà Pwiduée Caa kâjè. Â jè cau pâra naa jaaé, géé goro ê Nyuâaê Pwicîri kêe, na é caapwi co.

Jè tèpa âboro pwârawâ kêe

¹⁹ Êkaa na, wâguwà tàpé na câguwà caa tèpa Juif, âna câguwà caa tèpa pârame, â câguwà caa pwi Ba na ité. Guwà jèe tèpa âboro kà Pwiduée, â guwà tò naa na tâa kêe, pwacèwii diri pàra tèpa âboro kà Pwiduée.

²⁰ Jè pwacèwii ê wâ, na bari naa gòro ê paaé [na cimwü]. Ê pàara wâ, âna wà tèpa *apostolo, ma wà tèpa *péroféta§. Â é atü pàara wâ na âji êkêe, âna wà Kériso. ²¹ Â wàé na é pwa ma é pimaina too ê wâ—[wàijè na jè cèikî naa gooé]—ma pâ nau wâra pwapwicîri kà Pwiduée.

²² Wâguwà [na câguwà caa tèpa Juif] âna guwà tèpa atü mwara naa goro ê wâ bèepwiri, géé goo ê pai tâa kàwà goo Kériso. Â ipaiwà mwara naa

2:17 Ésaïe 57.19 **2:19** Éféso 3.6 **2:20** 1 Korénito 3.11 § **2:20**
 Apostolo...péroféta—Còo Éféso 4.11. **2:21** 1 Korénito 3.16 **2:22**
 1 Pétèru 2.5

goobà, tèpa Juif. Â é wâro, na é wâ bèeni, ê Nyuââê Pwicîri kà Pwiduée*.

3

Auniimiri kà Pwiduée gée na biu

¹⁻² [Wà Pwiduée, âna é caajurijè —wàibà tèpa *Juif, ma wâguwà na câguwà caa tèpa Juif.] Â gée goo kaa pwiri, na wâgo, Paulo, âna go piênawéna kà Kériso Iésu, na go wakè ba kàwà. Â nabàni, âna go tâa na karapuu gée goro é wakè bèepwiri ba kàwà. Gona câguwà caa tâmogòori pwiri? Ba wà Pwiduée, naa na pai wâdé kêe, âna é naa tôo é wakè bèepwiri, ba na é pacoo é auniimiri kêe.

³ Caaé caa inapàpari é auniimiri kêe bèepwiri, gée na autapoo goo. Êco na nabàni, âna é paari tôo. Â go mwa gère tapoo ina tàwà, naa na tii bèeni. ⁴ Â, na guwà pûra, â guwà o tâmogòori, é pwina go tâmogòori, wâgo, naa goro é auniimiri kêe bèepwiri [na é pacoo] goo wà Kériso.

⁵ Béaa, âna ticè âboro na tâmogòori bwàti pwiri. Êco na é jèe nama pwéelaa wà Pwiduée, goro é Nyuââê Pwicîri kêe, tà tèpa âboro na é pitòrigarirà —tà tèpa apostolo ma *péroféta kêe.

⁶ Wàéni é auniimiri kêe: Wiàna rà tâa goo Kériso Iésu wà tàpé na càra caa tèpa Juif, âna rà jèe pâra nau pwacèwii tèpa Juif, ba jèe pâra nau caapwi Ba*. Â rà cau tòpi é pâ wâdé ma aupwényunyuâari kà

* **2:22** Dernière phrase—é, É wâro na é wâ bèepwiri wà Pwiduée, goo é Nyuââê Pwicîri. **3:1-2** Filipi 1.7,13 **3:1-2** Kolosé 1.25

3:3 Éféso 1.9-10; Kolosé 1.26 **3:6** Éféso 2.13,16-19 * **3:6** Caapwi Ba—Grec: Caapwi naiiri âboro.

Pwiduée. Â ê auinabéaa kà Pwiduée, âna kàra diri. Wàépwiri kaa ê *Picémara Wâdé!

Cùru Paulo ba na é picémara

⁷⁻⁸ Wâgo, âna piticèmuru naa good, jii diri tèpa âboro kà Pwiduée. Êco na [é dau pwabwàti tîo, â] é pitòrigario, ba na go pwi ênawéna kêe, goro ê *pimeaari imudi kêe. Â é wakè good goro pàtàmee, ba na go inapàpari ê Picémara Wâdé kêe, tà tàpé na càra caa tèpa Juif. Â go ina tàra diri pâ aupwényunyuâari kêe, na piédò ma wéna awé na é naa tâjè na jè tâa goo Kériso.

⁹ É cùruo pâ, ba na go paari târa diri pâ âboro ê pai pwa kêe na é pacoo ê auniimiri kêe, na ia tàbinyiri géé na autapoo goo, na ia é tòpò diri pâ muru. ¹⁰ Â [paari mwara] tà diri tèpa pitûa ma pàtàmee, naa gopaérenao ma nidò *napwéretòtù, pâ, po dau maina é autâmogòrimuru kêe, wàé Pwiduée, na wâru pai pwa goo. Ba rà o còo [pai caapwi kà tèpa Juif, ma wà pàra tàpé, naa na] ê wâra pwapwicîri kêe†.

¹¹ Diri pâ pwiibà, âna é jèe nye niimiri, géé na autapoo goo, pâ na ée mwa pwa. Â é pacoo, goo wà Kériso Iésu, Pwi Ukai kâjè.

¹² Wàijè, âna jè tâa goo Kériso, â jè cèikî naa gooé. Â géé goo kaa pwiri, âna pwa tàrù kâjè, ma jè medari Pwiduée, ma jè tâa jaaé. Â câjè caa piwâ [â càcaa wâgotâjè].

3:7-8 Kolosé 1.25 **3:7-8** 1 Korénito 15.9–10 † **3:10** Ba rà o còo...ê wâra pwapwicîri kêe—é, Rà o mwa tâmogòri pwiri, géé goro é pai picémara ê Picémara Wâdé kàra wâra pwapwicîri. Grec: Géé goro é wâra pwapwicîri. **3:12** Ioane 14.6; Roma 5.2

13 Â êkaa, na go ina tàwà pâ, na guwà cibwaa pidumapiê, goro ê pai tâa na aré kôo, ba kàwà. Ba géé goo kaa ê pai tâa na aré kôo, [âna pimaina too ê cèikî kàwà]. Â o naa tàwà ma guwà tâa jaa Pwiduée na ê pai maina ma muugère kêe†!

Dau maina pimeaari kà Kériso ba kêjè

14 Go tùu jùroo ara Pwiduée Caa, [na go pinünüma naa] goo pwiri. 15 Ba wàé pwi Caa kà diri tàpé na rà wânidò napwéretòtù, ma wâni gòropuu. Â é nama jè cau tèpa âboro na jè caapwi BaŞ. 16 É dau maina ma muugère, â dau wâru pâ wâdé ma aupwényunyuâari kêe. Â go ilari jiié, pâ, ée mwa dau pagòowà, goro ê Nyuââê Pwicîri kêe, ba na cimwü ê pwâranümawà.

17 Wâdé na é tâa na pwâranümawà wà Kériso, géé goro ê cèikî kàwà! Wâdé na [guwà pwacèwii ê upwâra na gòo, na] ê wàé, âna wâgòro, naa na pimeaari kêe. 18 Â, na wàrapwiri, na wâguwà, ma diri pàra tèpa âboro kà Pwiduée, âna guwà tâmogòori bwàti pâ, ê pimeaari kà Kériso, âna po dau maina awé*. 19 Ba é piwéna jii é autâmogòori kêjè tèpa âboro. Â wâdé na é dipitiri ê wâro kàwà wà Pwiduée, goro ê pai tâbawêe kêe.

20 É wakè gooje wà Pwiduée, goro ê pàtamee na dau maina. Â pâri ma é pwa ê pâ muru naa gooje,

† **3:13** Dernière phrase—Grec: Ba wàrapwiri ê pai maina ma muugère kàwà. § **3:15** Â é nama jè cau tèpa âboro na jè caapwi Ba—Grec: É pitunee târa pâ jèpa wâao. **3:17** Ioane 14.23; Kolosé 1.23, 2.7 * **3:18** Po dau maina awé—Grec: Large, long, haut et profond.

na dau maina awé, jii ê pwina jè niimiri pâ, jè ilari jiié.

²¹ Wàijè ê wâra pwapwicîri kêe, na jè tâa goo Kériso Iésu, âna wâdé na jè pwamainaê taaci dâra gòiri awé! Amen! Wâdé na wârapwiri!

pai wâro kêjè naa na picaatâa na bwaa âmuê

4

(Naporomee 4–6)

¹ Go tâa na karapuu, ba go piênawéna kà Pwi Ukai. Â go tacoo goowâ, ma [guwâ niimiri diri ê pwina é pwa ba kâwâ wâ Pwiduée, â] guwâ wârori ê wâro na wâdé têe. Ba é todâwâ, ba na guwâ tèpa âboro kêe. ² Wâdé na guwâ ciburâ ipakîriwâ, ma moo, ma pidâpwicâariwâ. Wâdé na guwâ ciburâ pimeariwâ, â guwâ picâri naa goowâ. ³ Ba é caa-juriwâ ê Nyuâaê Pwicîri. Â wâdé na guwâ ciburâ wâro na é pinaanapô, ba na guwâ tà caapwi.

Jè caapwi naijè ma Kériso

⁴ Nye caapwi co naiiri âboro. Nye caapwi co ê Nyuâaê Pwicîri. Â nye caapwi co câmajè na jè tapacîri*, géé na càuru pai todâjè. ⁵ Nye caapwi co Pwi Ukai kêjè, nye caapwi co ê cèikî, ma caapwi co *piupwaa†. ⁶ Nye caapwi co Pwiduée, Pwi Caa

4:1 Kolosé 1.10 **4:2** Kolosé 3.12–13 **4:3** Kolosé 3.14–15

* **4:4** Dernière phrase—Grec: Nye caapwi co ê auwâari (espérance). Espérance, âna ê pwina dau wâdé na jè tapacîri naa na pidâpwicâari, géé goo ê cèikî kêjè naa goo wâ Iésu Kériso. † **4:5** Caapwi co piupwaa—Wiâna wâru pâ pai pwa goo piupwaa, â nye caapwi co pai ina wèe, âna câmu kêe, ba na jè inapâpari pâ, jè tèpa âboro kà Kériso co. **4:6** 1 Korénito 12.6

kâjè diri†. Wàé na é pitûâ kâra diri, wàé na é wakè na diri, â é wâna diri. ⁷ Âjupâra pâ wà Kériso, âna é jèpa naa tâjè, naa goro piticèmuru naa goo, pâ jèpa âraimeai na pi-ité. ⁸ Ba jèè wii naa na *Tii Pwicîri pâ:

*É too naa na ére
na wâdòiti.
Â é popa pâ wiâê
tàpé na ia rà cicaraé,
tàpé na ia é piétò jìirà.
Â é naa âraimeai
tà tèpa âboro.*

Psaume 68.19

⁹ Dà pai ina wèè pâ: *É too naa na ére na wâdòiti?* Pai ina wèè pâ, béaa kâra ê pai too kêe, âna é boo naa na ére na dau wâgòro kâra gòropuu§ wà Kériso. ¹⁰ Â wà Pwina é boo, âna wàé kaa wà Pwina é too naa na ére na wâdòiti naa *napwéretòotù, ba na é pwi ukai kâra diri pâ muru. Â pimaina pâ ê pitûâ kêe* naa gò diri pâ muru, na ia é tapoo wà Pwiduee.

¹¹ [Dà pai ina wèè pâ: *É naa âraimeai tà tèpa âboro?*] Wà Kériso, âna é jèpa pâdi tà tèpa âboro kêe ê jèpa wakè na rà pwa†. [Wàéni para pwi]:

† **4:6** Caa kâjè diri—é, Caa kâra diri pâ muru. **4:7** Roma 12.3,6

4:8 Psaume 68.19 **4:9** Ioane 3.13 § **4:9** É boo... é, É boo naaniboo gòropuu. Rà niimiri wà tèpa Juif pâ, wà tèpa bà, âna rà tâa na pé pwêe na dau wâgòro, na nee pâ: Oolaa ('Abîme'). Còo Auinapàpari naporomee 9. * **4:10** Pimaina pâ ê pitûâ kêe... é, É dipitiri diri pâ muru, é, É nama tâbawêe diri pâ muru. **4:11** 1 Korénito 12.28 † **4:11** Ê jèpa wakè na rà pwa—é, Ê jèpa âraimeai.

Tèpa apostolo (tàpé na rà jèè còoê, ma picémara popai kêe);
 Tèpa péroféta (tàpé na rà tòpi, naa na nyuâa, ê popai kà Pwiduée, â rà mwa pame tâjè);
 Tèpa *évangéliste* (tàpé na rà picémara pâ ê Picémara Wâdé);
 Tàpé na rà wéaari ma pacâmuri tèpa cèikî.

¹² É naa tàra ê pâ âraimeai† bèepwiri, ba na rà o mwa caa pagòo diri tèpa âboro kà Pwiduée, ma piênawéna kàra còwâ. Â, na wàrapwiri, â o pimaina dò ê wâra pwapwicîri, ê nài Kériso. ¹³ Â jè o caajurijè, naa na cèikî, â o caapwi ê pai tâmogòori kâjè wà *Pwina naî Pwiduée. Â jè o cau cimwü, pwacèwii Kériso, â jè o cau tâbawèe, pwacèwiié.

Wâdé na jè cimwü naa goo Kériso

¹⁴ Na o wàrapwiri, â o câjè mwa caa pwacèwii pâ nari èpo [naa na cèikî. Ba nabàni, âna càra caa pâji cimwü wà pàra tàpé géé gooje. Rà] pwacèwii ê wànga na ticè poé§, na pòtò gòro ê wià ma pwéretòotù. Ba rà dau tère ê pâ popai kà tàpé na rà me, nau picàù dàra, ba na rà pa-imwürurà.

¹⁵ Bwa, jè cibwaa wàrapwiri. Wâdé na jè ciburà wâro na ê âjupâra* goro ê pimeaari. Â jè o pâ nau pwacèwii Kériso, naa na diri ê pwina jè pwa.

Wàé na é pwi ukai [kâra ê wâra pwapwicîri kêe] pwacèwii ê pûru âboro. ¹⁶ Wàé na é pitûâ ma wéaari

† **4:12** Âraimeai—Nii bau autâmogòorimuru târa wakè kà Pwiduée. (Còo note goo 1 Korénito 12.4.) **4:13** Kolosé 1.28 § **4:14** Poé (é, pòè)—Gouvernail. Ârawànga. **4:15** Kolosé 1.18, 2.19 * **4:15** Wâro na ê âjupâra—é, Ina ê âjupâra.

diri pâ ére gée goro naiié, ba na rà caapwi. É pa-ijarà, ma pitu tàra, ba na rà pimeaarirà†. Â rà jèpa wakè bwàti. Êkaa na é pimaina too ê naiié, â é cimwü naa na ê pimeaari.

Wâro kâjè na bwaa âmué

¹⁷ Go tacoo goowà, naa na nee Pwi Ukai, pâ, na guwà nabwé na guwà wâro pwacèwii tàpé na càra caa tâmogòori Pwiduée, tàpé na ticè nûmarà. ¹⁸ Bàutê é aunünüma kàra, ba gòo pûrurà, â tàutàra na rà pitère dà Pwiduée. Êkaa na [rà pitanami] â tiàu goorà é *âji wâro na é naa wà Pwiduée. ¹⁹ Càra mu caa picàdàrù é pwina wâdé jii é pwina èpà. Â rà pipanuârà, ba na rà wâro imudi. Â, na rà pwa pâ na jèpapara tûâ na miiri, â càra caa kamu goo.

²⁰ Càcaa wàrapwiri é wâro kâjè wiâ Kériso na guwà picòo. ²¹ Ba guwà tère é popai goo Kériso, â guwà tâmogòori pâ tâa gooé é âjupâra. Ba guwà tèpa âboro kêe.

²² Êkaa na wàrapwiri, na guwà cibwaa wârori é wâro na èpà, na ia guwà wârori béaa. Guwà tètâjii diri é pâ tûâ ma càra na miiri.

Ba béaa, âna guwà pipanuâwà târa é auniimiri ma câbawâdé kàwà na èpà, na rà pa-imwüruwà ma tanooriwà. ²³ Guwà tòotéri é pwâranümawà, ma é auniimiri kàwà, ma é càrawà‡, ²⁴ ba na guwà tèpa âboro na bwaa âmué é wâro kàwà. Â guwà o

† **4:16** 2^e phrase—Grec: Caajurirà goro pâ aupitòobàra (jointures) na naa tàra. **4:17** Roma 1.21; 1 Pétèru 1.14 **4:22** Roma 8.13; Kolosé 3.9 **4:23** Roma 12.2 ‡ **4:23** É, Guwà nama tòotéri é auniimiri kàwà goro é Nyuââ Pwicîri. **4:24** Genèse 1.26; Kolosé 3.10

pwacèwii tèpa âboro na rà tòpwùtù é ârabwée na tòri, â rà coona é ârabwée na bwaa âmuê.

Ba ûna é tòpòwà wà Pwidueé§, â câbawâdé kée na guwà pwacèwiié, ba na guwà wâro naa âjupâra. Êkaa na wâdé na pâ tûâ kàwà, âna *târù ma pitòimiri.

Jè tòotéri càrajè na èpà

²⁵ Guwà nabwé na guwà pwâ. Â guwà ina é pwina âjupâra tà tèpa [cèikî] béewà. Ba wàijè diri, âna jè caapwi [wâra pwapwicîri] pwacèwii pâ ére géé goro caapwi naiiri âboro.

²⁶ Wiàna guwà iputàmu ma pwi jèpwi, â guwà cibwaa pipwa tàwà na èpà. Guwà naaco é pwâra putàmu goowà, béaa kâra é pai duu kâra é tòotù.

²⁷ Ba guwà cibwaa panuâ *Caatana [ma é tacaiwà ba na guwà pwa na èpà].

²⁸ Wiàna guwà tèpa mura, â wâdé na guwà coo. Â guwà wakè ba gòo, ba na pwa mwani kàwà, ba na guwà wâri é pwina tiàu jiiwà, ma naa tà tàpé na ticé tàra.

²⁹ Guwà nabwé na guwà ina pâ popai na miiri, [ma pwa na èpà tà pàra tàpé]. Â guwà ina pâ popai na wâdé, ba na pitu tàra ma pagòrà.

³⁰ Guwà nabwé na guwà nama é pikîri é Nyuâaê Pwicîri [goo é pwina guwà pwa]. Ba é Nyuâaê Pwicîri, âna pwi câmu na é naagée naa goowà wà Pwidueé, ba na paari pâ, [guwà tèpa âboro kée.

§ **4:24** Ba ûna é tòpòwà wà Pwidueé—é, Ba ûna é tòpò {é âmu wâro kàwà} bèepwiri. **4:25** Zakarie 8.16; Kolosé 3.8–9 **4:26** Psaume 4.4; Jacques 1.19–20 **4:29** Kolosé 4.6 **4:30** Ésaïe 63.10; Éféso 1.13–14; 1 Tésalonika 5.19

Â pwi câmu pâ, wà Pwidueé, âna] ée mwa tipiwà bamwara jii ê pâ èpà kàwà, na Tòotù kêe.

³¹ Guwà cibwaa tubaèpà tà pàra tàpé, ma pi-inarà ba èpà. Guwà cibwaa wéaari naa na pwâranümawà ê pâ èpà na rà pwa tàwà. Guwà cibwaa iputàmu, ma piokée. Â guwà cibwaa pitànyiriwà.

³² Wâdé na guwà pwa na wâdé tà pàra tàpé. Â guwà paari tàra ê pimeaari na wâna pwâranümawà. Â guwà pipwanauriwà, pwacèwii na é jèe pwanauriwà wà Pwidueé, gée goo Kériso.

5

Wâdé na jè wârori wâro kà tèpa âji naî Pwidueé

¹ Guwà tèpa naî Pwidueé, na dau wânümee tàwà. Â wâdé na guwà pwacèwiié. ² Wâdé na guwà tèpa meaari pàra tàpé. Ba é mearijè wà Kériso, â é panuâ ê wâro kêe, ba na *ârapwaaìlò ba kâjè, na dau wâdé tà Pwidueé*.

³ Guwà cibwaa [niimiri còwâ pâ, na guwà] ipuu imudi ma pàra pwi. Â guwà cibwaa pwa ê pâ muru na po miiri goro naiiwà. Guwà cibwaa imudàra ma wâru tàwà ê pâ muru ni gòropuu. Ba guwà tèpa âboro kà Pwidueé. Â càcaa nümoo na go tère pâ, rà ina tèpa âboro pâ guwà wàrapwiri.

⁴ Guwà cibwaa ina pâ popai na èpà ma miiri, na càcaa pâri ma guwà ina. Guwà cibwaa ina imudi pâ muru na jè papwicîri. Â guwà cibwaa èauri é

4:31 Kolosé 3.8 **4:32** Mataio 6.14, 18.22–35; Kolosé 3.12–13

5:1 Mataio 5.48 **5:2** Exode 29.18; Hébéru 10.10 * **5:2** Na dau wâdé tà Pwidueé—Grec: Na pwacèwii é ùrea na dau wâdé.

pâ jèkutâ èpà, pwacèwii tàpé na ticè nùmarà. Bwa, wâdé na guwà ipwaolé tà Pwiduée.

⁵ Wâdé na guwà tâmogòori pâ: O nye ticè autâa na *Mwaciri kà Pwiduée ma Kériso, kà tàpé na rà ipuu imudi, ma tàpé na rà pwa ê pâ muru na miiri goro naiirà, ma tàpé na rà ciburà imudàra ê pâ muru ni gòropuu. Ba ê pwiibà, âna é pwacèwii na rà ipwamaina ê pâ duée imudi.

Jè wâro na pwéelaa

⁶ Rà ina wà pàra tàpé pâ, nye ticè èpà goo ê pâ tûâ bèepwiri. Êco na rà pwâ, â guwà cibwaa nama rà pa-imwüruwà. Ba é putàmu wà Pwiduée goo tàpé na càra caa pitère dèe, â ée mwa pitèrà ma naa wârimuru tàrà†. ⁷ Â guwà cibwaa pwadéi tèpa âboro na rà wàrapwiri!

⁸ Béaa, âna guwà tàpé na guwà tâa na ê bàutê. Â nabà, âna guwà tâa na pwéelaa, ba guwà tâa goo Pwi Ukai. Êkaa na wâdé na ê càrawà, âna càra tàpé na rà tâa na ê pwéelaa— ⁹ wâna ê wâro na é pwényuâa, ma *tàrù, ma âjupâra. ¹⁰ Wâdé na guwà ciburà imudàra ê pâ pwina wâdé tà Pwi Ukai.

¹¹⁻¹² Guwà cibwaa pwaduwa kà tàpé na rà wakè na bàutê, ba ticè pwâra wakè kàra, na wâdé. Na jè po niimiri co ê tûâ kàra, â jè jèe miirirà. Guwà cicara diri pâ pwi bèepwiri. Â guwà pa pâ, naa na

5:5 1 Korénito 6.9–10; Kolosé 3.5 **5:6** Roma 1.18; Kolosé 2.4,8

† **5:6** Grec: Guwà cibwaa nama é ipa-imwüruwà wà pwi jè âboro, goro pâ popai na ticè èrèè. Ba nye géé goo kaa pwiri, na é pwâra putàmu kà Pwiduée, âna é tâa gò tàpé na rà cicaraé. **5:8** Ioane 12.36; Éféso 2.13; Kolosé 1.13; 1 Pétèru 2.9

pwéelaa, diri ê pwina èpà. ¹³⁻¹⁴ Ba ê pwéelaa, âna é paari ê âji pai pwa goo diri pâ muru, wiàna wâdé, é wiàna èpà[†]. Êkaa na jè ina pâ:

«Gà tàcî, co pwi a puu!
Cimadò géé na aubà.
Wà Kériso na é pame
naa googà ê pwéelaa.»

Jè wakèri bwàti pàara na naa tâjè

¹⁵ Guwà ipwacôoco ê pai wâro kàwà. Guwà ipwacèwii tàpé na pitòimiri ê wâro kàra, â càcaa tàpé na ticè nùmarà. ¹⁶ Â guwà wakèri bwàti ê pâ pàara na naa tàwà, [ba na guwà pwa na wâdé]. Ba wâru pâ èpà na pàara napô nabà. ¹⁷ Êkaa na guwà cibwaa wâro imudi, â guwà imudàra ê pwina wâdé tà Pwi UkaiŞ.

Jè wâro wiâ Nyuâaê Pwicîri

¹⁸ Guwà cibwaa ipwirié goro dipâa, ba o péa tubaèpà tàwà. Wâdé na é nye dipitiriwà taaci ê Nyuâaê Pwicîri. ¹⁹ Â guwà pipagòowà goro pâ nyabi—pâ *salamo, ma pâ cantique, ma pâ nyabi na é naa tàwà ê Nyuâaê Pwicîri. Â, na guwà nyabi, â guwà pwamaina Pwi Ukai géé na âji pwâranümawà. ²⁰ Wâdé na guwà ciburà pwaolé tà Pwiduée Caa, naa na nee Iésu Kériso Pwi Ukai kâjè, na é pitûâ naa gòro diri pâ muru.

5:13-14 Ioane 3.20–21 **5:13-14** Ésaïe 26.19, 60.1; Roma 13.11
[†] **5:13-14** 1^{re} phrase—Grec: Ê pwina jè còo naa na ê pwéelaa, âna pâ nau pwéelaa. **5:15** Kolosé 4.5 **Ş 5:17** Grec: Êkaa na guwà cibwaa nama ticè nùmawà; â wâdé na guwà tâmogòori ê câbawâdé kà Pwiduée. **5:18** Luka 21.34 **5:19** Kolosé 3.16 **5:20** Kolosé 3.17

Tèpa pwârawâ na rà cèikî

²¹ Guwà papwicîri wà Kériso, â guwà ipakîriwà naa goo wà tèpa cèikî béewà.

Du duadà—Tô ilàri

²² Wà tô ilàri, âna wâdé na é ipakîriê naa goo pwi éaé, pwacèwii pai ipakîriê naa goo wà Pwi Ukai.

²³ Ba wà pwi paa, âna é pwi a pitûâ kà tô wâdèe, pwacèwii na wà Kériso, âna é pwi a pitûâ kêra é wâra pwapwicîri, na é pwacèwii ê naiié. Â wàé na é *pwi a pa-udòé.

²⁴ Ê wâra pwapwicîri, âna é ipakîriê naa goo wà Kériso, êkaa na wâdé na wà tô ilàri, âna é ipakîriê naa goo wà pwi éaé naa na diri pâ muru.

Du duadà—Pwi paa

²⁵ Napwa naa goo pwi paa, âna wâdé na é meaari tô wâdèe, pwacèwii na wà Kériso, âna é meaari ê wâra pwapwicîri kêe. Ba é panuâ wâro kêe ba kêe, ²⁶ â é naaê tà Pwiduée, ba naa kêe. Â é nuwaé goro jawé, ma é popai*, ²⁷ ba na é dau pwényuâa ma tâbawêe, ma ticè tòpwicâ ma èpâra ma ipwatari, ma ticè èpà wâgooé, [pwacèwii tô ilàri dopwa na ru mwa piéa ma wàé].

²⁸ Ipaivà naa goo pwi paa. Ba wâdé na é meaari tô wâdèe, pwacèwii pai meaari kêe ê naiié. Ba wà pwina é meaari tô wâdèe, âna é pimeaarié

5:21 1 Pétéru 5.5 **5:22** Kolosé 3.18; 1 Pétéru 3.1 **5:23** 1 Korénito 11.3; Éféso 1.22 **5:25** Kolosé 3.19; 1 Pétéru 3.7 **5:26** Tito 3.5 * **5:26** Â é nuwaé goro jawé, ma é popai—Piupwaa. Ê popai bèepwiri, âna pwiri ê Picémara Wâdé. É, pwiri pâ popai na ina na rà piupwaa wà tèpa cèikî, é, pâ popai kà pwi apiéa tà tô wâdèe. **5:27** 2 Korénito 11.2; Kolosé 1.22

côwâ. ²⁹ Ba nye ticè âboro na é pièpàri côwâ ê naiié. Bwa, é pa-ijaé, ma wéaarié bwàti, pwacèwii pai pwa kà Kériso, ba kâra [ê naiié] é wâra pwapwicîri kêe.

³⁰ [Jè tâmogòori pwiri] ba wàijè, âna jè naiié. ³¹ Jèe wii naa na *Tii Pwicîri pâ: *É panuâ é du nyaa ma caa kêe wà pwi paa, ba na ru pitâa ma wà tô wâdèe. Â, na wàrapwiri, â wàilu, âna ru pâ nau caapwi.* *Genèse 2.24*

³² Ê popai bèepwiri, âna tâgòro, ba go niimiri pâ, ucina goro [pai pitànaima kà] Kériso ma é wâra pwapwicîri kêe.

³³ Târa tubanabwé, [â go ina mwara pâ]: Wà pwi paa, âna wâdé na é meaari é tô wâdèe, pwacèwii pai pimeaarié côwâ kêe. Â wà tô ilàri, âna wâdé na é papwicîri pwi éaé.

6

Pâ èpo ma du nyaa ma caa kàra

¹ Wâguwà tèpa èpo, âna wâdé na guwà pitère dà du nyaa ma caa kàwà. Wàépwiri napârawà, {ba guwà tèpa âboro kà Pwi Ukai}. ² Ba [jèe wii naa na *Tii Pwicîri pâ]: *Gà papwicîri du nyaa ma caa'gà.* *Exode 20.12*

Êpwiri, âna pitûa kà Pwiduée na pâbéaa. Â wàéni é aupwényunyuâari na é ina pâ ée mwa naa [tà tàpé na rà pitère dâra é naèa bèepwiri]: ³ *Â é wâro'gà naani gòropuu, âna o gòri ma wâdé.* *Exode 20.12*

⁴ Wâguwà tèpa caa kâra èpo*, guwà cibwaa nama rà putâmu tèpa èpo kàwà. Â wâdé na guwà pipièrù bwàti goorà, â guwà patûrarà ma pacâmurirà. [Ba wâépwiiri napâra pwi a cèikî] naa goo Pwi Ukai.

Tèpa ênawéna ma tèpa pitûâ kàra

⁵ Wâguwà tàpé na guwà tèpa *ênawéna kîri kà pàra tàpé, âna wâdé na guwà pitère dà tèpa pitûâ kàwà naani gòropuu. Â guwà dau papwicîrìrà, â guwà piênawéna kàra bwàti, géé na âji pwâranümawà, pwacèwii pai piênawéna kàwà tà Kériso.

⁶⁻⁷ [Guwà wakè bwàti, ba na rà ipwàdéé goowà, naa na diri pâ pàara.] Â càcaa na pâ pàara co, na rà còowà na. Â guwà niimiri pâ, guwà wakè ba kà Pwi Ukai, â càcaa ba kà tèpa âboro. Ba guwà tèpa ênawéna kà Kériso, â napârawà na guwà pwa ê câbawâdé kà Pwiduée, géé na diri pwâranümawà.

⁸ Ba wâdé na guwà tâmogòori pâ, wà Pwi Ukai, âna ée mwa jèpa naa tâjè câmajè, goro ê pwina wâdé na jè jèpa pwa. Ipaìwà wiàna jè tèpa ênawéna kîri kà pàra tàpé, é, wiàna jè tèpa âboro na pwa tàrù kâjè†.

⁹ Wàrapwiri naa goowà mwara, co tèpa pitûâ. Wâdé na guwà papwicîri tèpa ênawéna kîri kàwà, ma pwa na wâdé tàra. Â guwà cibwaa pwa kûu tàra. Ba caapwi pwi a pitûâ kàwà diri, naa *napwéretòotù, â câé caa pwi a pwaké goro âboro.

6:4 Psaume 78.4; Proverbes 22.6; Kolosé 3.21 * **6:4** Tèpa caa kâra èpo—é, Pa nyaa ma caa kâra èpo. **6:5** Kolosé 3.22–23; Tito 2.9–10; 1 Pétèru 2.18 **6:8** 2 Korénito 5.10; Kolosé 3.24–25 † **6:8** 2^e phrase—Esclave ou libre. **6:9** Roma 2.11; Kolosé 4.1

Neemuru paa kâjè

¹⁰ Go tubanabwé naa goo pai ina wèè pâ: Wâdé na guwà gòo goro ê pàtâma Pwi Ukai, ma nii kêe na dau maina. ¹¹ Guwà popa diri ê neemuru paa, na é naa tàwà wà Pwiduée. Â o pâri ma guwà cicara ê pâ tûâ na èpà kà Pwi âboro èpà, wà *Caatana.

¹² Ba câjè caa pipaa dà tèpa âboro. Jè pipaa dà tèpa pitûâ kà tèpa duée ma u, [na câjè caa côora goro du âraporomeejè]. Ũu, jè pipaa dà tèpa ukai gopaérenao, na maina pàtamarà, na rà pitûâ naa gò è gòropuu bèeni, na é tâa na bàuté.

¹³⁻¹⁴ Êkaa na go ina tàwà pâ: Guwà popa diri ê neemuru paa na é naa tàwà wà Pwiduée. Ba na, o pâri ma guwà cimwü, na pâ pàara na tèepaa mariwà ê èpà. Ũna jèe nabwé ê pipaa, â guwà o piétò. Wàéni[†] ê neemuru paa kâjè:

Karapuu kâjè—ê âjupâra kà Pwiduée;

Ârabwée paò târa nawâajè—ê wâro na *târù na araé;

¹⁵ *Du wâraâjè*—ê pai ciburà picémara kâjè è *Picémara Wâdé na é pame è pinaanapô;

¹⁶ *Upwâra bécâgòtù kâjè§*—ê cèikî kâjè naa goo Pwiduée, na diri pâ ére. (Â jè pa, ba na jè câtâmwara è doromara ânye, goro è da, na é tò wà Pwi âboro èpà);

¹⁷ *Bwe bépamuru pûrujè*—ê wâro na é naa tâjè wà

6:11 Roma 13.12; 2 Korénito 10.4 **6:12** 1 Pétèru 5.8–9 **6:13-14** Ésaïe 11.5, 59.17; 1 Tésalonika 5.8 † **6:13-14** Wàéni... Grec: Guwà popa... Ipaiwà naa goo diri pâ na jèpapara neemuru paa, naa na nee tii 13–17. **6:15** Roma 10.15 § **6:16** Upwâra bécâgòtù—Bouclier. **6:17** Hébéru 4.12

Pwiduée, ûna é pa-uddòjè*;
 Tàuwa kâjè na é naa tâjè ê Nyuâaê Pwicîri—ê
 popai kà Pwiduée.

¹⁸ Guwà ciburà pwapwicîri [na diri pâ ére] ma na diri pâ pàara, wiâra ê pitûâ na é naa tàwà ê Nyuâaê Pwicîri. Â guwà ciburà tàcî, â guwà ciburà pidàpwicâariwà, naa goro ê pwâra pwapwicîri kàwà, ba kà diri tèpa âboro kà Pwiduée.

¹⁹⁻²⁰ Guwà pwapwicîri ba kôo, ba na é naa tôo ê popai wà Pwiduée. Ba é cùruo, ba na go inapàpari târa diri pâ âboro ê Picémara Wâdé, na ia càra caa tâmogòori béaa. Â nye gée goo kaa ê pai inapàpari kôo ê Picémara Wâdé bèepwiri na tò-o goro itùpaò naani na karapuu. Êkaa na guwà pwapwicîri, ba na o câgo caa piwâ na go tà ciburà patùra tèpa âboro [goo wà Kériso].

Ipwabwàcu kà Paulo

²¹⁻²² Go cùru paé dariwà wà Tychique, ba na é piwiâ tàwà ê jèkutâ good, ma pagòowà. Wà pwiibà, âna é pwi âji béejè, ma pwi ênawéna na é dau pitèrè dà Pwi Ukai, na bu piwakè naima ma wàé.

²³ Wâdé na wà Pwiduée Caa kâjè, ma wà Pwi Ukai Iésu Kériso, âna ru naa tàwà, diri tèpa cèikî béebu, ê pinaanapô, ma pimeari. Ma ru pitu tàwà, ma guwà cèikî ba gòo naa gooru. ²⁴ Go ilari jii Pwiduée pâ, na é *pwényunyuâari goro ê

* **6:17** Ê wâro na é naa tâjè wà Pwiduée, ûna é pa-uddòjè—Grec: Ê pai pa-uddòjè. **6:18** Luka 18.1; Kolosé 4.2; 1 Tésalonika 5.17
6:19-20 Kolosé 4.3-4; 2 Tésalonika 3.1 **6:19-20** 2 Korénito 5.20; Philémon 1.9 **6:21-22** Apostolo 20.4; Kolosé 4.7-8; 2 Timotéo 4.12

*pimeaari imudi kêe, wà diri tàpé na rà cimwü naa
na pimeaari kàra, ba kà Pwi Ukai Iésu Kériso.

Tii Pwicīri: Âmu Aamwari naa na cî
New Testament in Paicî (NC:pri:Paicî)
Le Nouveau Testament à Paicî

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Paicî

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Paicî

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2022-03-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

94c5d202-9853-5b91-879f-4a3023457d58